12.10.66 *DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE* 3141/66

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. september 1966

om den af den franske regering indførte støtteordning ved køb af flymateriel

(Teksten på fransk er den eneste autentiske)

(66/556/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 93, stk. 2, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I dekret nr. 54-109 af 28. januar 1954 – ændret flere gange – fastlægges betingelserne for tildeling af købspræmie ved erhvervelse af flymateriel; denne støtteordning, som allerede fandtes før traktatens ikrafttræden, blev undersøgt i henhold til artikel 93, stk. 1 i traktaten, hvorefter den blev ændret ved dekret nr. 64-341 af 16. april 1964;

men for svæveplaner er dette dekret blevet opretholdt som en betingelse, for at staten yder subsidier, der ikke skal tilbagebetales, at svæveplanerne fremstilles i Frankrig;

den samlede præmie ved køb af svæveplaner beløber sig til mellem 30 % og 80 % af materialeprisen (inklusive skatter og afgifter), og denne varierer, afhængig af hvilken type svæveplan, og hvilken slags køber, der er tale om; selv om præmien til udstyr tilsyneladende ydes uden hensyn til tilbehørets oprindelse, så er den af underordnet betydning i sammenligning med den præmie, der ydes til selve svæveplanet;

dene støteordning tilskynder aftagerne, særlig de autoriserede foreninger, til at foretrække svæveplaner, der er bygget i Frankrig, fremfor dem der er bygget i de andre medlemslande; uanset størrelsen af de på det franske budget afsatte bevillinger, fordrejer eller i det mindste truer denne støtteordning med at fordrejer konkurrencevilkårene ved at begustige den nationale produktion af svæveplaner; denne ordning har desuden foranlediget en anden medlemsstats regering til at indbringe en klage for Kommissionen;

denne støtteordning opfylder følgelig de i traktatens artikel 92, stk. 1 nævnte kriterier;

de i traktatens artikel 92, stk. 2, indeholdte bestemmelser finder helt klart ikke anvendelse på det foreliggende tilfælde;

den franske regering har hverken anmodet om, at de i traktatens artikel 92, stk. 3 nævnte bestemmelser skulle finde anvendelse, eller givet de oplysninger, som Kommissionen har brug for i denne forbindelse;

derfor er denne støtteordning, som er fastsat i dekret af 28. januar 1954, især ændret 1964, på grund af den deri indeholdte forskelsbehandling uforenelig med fællesmarkedet –

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den franske Republik træffer inden den 23. december 1966 de nødvendige foranstaltninger, enten til at ophæve den støtteordning, i forbindelse med køb af svæveplaner, som blev indført ved dekret nr. 54-109 af 28. januar 1954, især ændret ved dekret nr.64-341 af 16. april 1964, eller til at ændre den således, at støtten ydes på samme betingelser til købere af svæveplaner, der er fremstillet i Frankrig eller i de andre medlemsstater.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1966.

På Kommissionens vegne

Walter HALLSTEIN

Formand